



**Beschlussniederschrift  
des Gemeinderates**

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028.  
Übertragung des Verwaltungsüberschusses  
2025 auf den Haushaltsvoranschlag 2026 -  
2028. Erste Haushaltsänderung*

*Bilancio di previsione 2026 - 2028.  
Applicazione dell'avanzo di amministrazione  
2025 al bilancio di previsione 2026 - 2028.  
Prima variazione di bilancio*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

28.04.2026

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindefestsetzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	EA/AG	UA/AI		EA/AG	UA/AI
Annelies Pichler			Barbara Klotzner		
Christoph Walder			Franz Dapra'		
Franz Patscheider			Hannes Dosser		
Hannah Pfössl			Johann Pircher		
Josef Mair			Philipp Weger	X	
Philipp Pircher			Robert Cassar		
Simon Klotzner			Simone Berta Piffer		
Sabine Pichler					

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Birgit Sulser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la  
Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin  
den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca  
ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028. Übertragung des Verwaltungsüberschusses 2025 auf den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028. Erste Haushaltsänderung

OGGETTO: Bilancio di previsione 2026 - 2028. Applicazione dell'avanzo di amministrazione 2025 al bilancio di previsione 2026 - 2028. Prima variazione di bilancio

Die Abschlussrechnung des Finanzjahres 2025 wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 8 vom 22. April 2025 genehmigt.

Aus der Abschlussrechnung geht ein Verwaltungsüberschuss in Höhe von Euro **9.867.654,00** hervor.

Im genehmigten Haushaltsvoranschlag 2026 bis 2028 wurde kein Betrag als mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss angewandt.

Als notwendig erachtet einen Teil des Verwaltungsüberschusses des Finanzjahres 2025 anzuwenden und die entsprechenden Änderungen auf den Haushaltsvoranschlag 2026-2028 zu übertragen, vorbehaltlich der vom Gesetz vorgesehenen Rückstellungen und des gebundenen Teils.

Die mit der Haushaltsänderung vorgesehenen Änderungen an den Einnahmen und Ausgaben sind dringend, da die Verfügbarkeit für Ausgaben geschaffen werden muss, die schnellstmöglich getätigt werden müssen, weil Gefahr im Verzug besteht.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die entsprechenden Abänderungen der Kompetenzansätze sofort vorgenommen werden können.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit

(pf9P8B1RIID7CU6flfyYaOpf7OMAEh30bAwYmxR F7qc=) und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(dThIB1uCvpGFCsnm4nKCKp0uOdh00tpOKJjDoW 9LZCs=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;

Il conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2025 è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 8 del 22 aprile 2025.

Dal conto consuntivo risulta un' avanzo di amministrazione di Euro **9.867.654,00**.

Nel bilancio di previsione 2026 - 2028 approvato non è stato applicato alcun' importo come avanzo di amministrazione presunto.

Pertanto si ritiene doveroso applicare l'avanzo d'amministrazione complessivo del 2025 al bilancio di previsione 2026-2028 e di procedere al relativo assestamento del bilancio, salvo gli accantonamenti previsti dalle legge nonché la parte vincolata.

Le modifiche alle entrate e alle spese previste dalla variazione di bilancio sono urgenti, in quanto è necessario rendere disponibili i fondi per spese da effettuare con la massima urgenza, poiché sussiste una situazione di pericolo imminente.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché le variazioni ai stanziamenti di competenza possano essere immediatamente eseguiti.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(pf9P8B1RIID7CU6flfyYaOpf7OMAEh30bAwYmxR F7qc=) e

b) alla regolarità contabile

(dThIB1uCvpGFCsnm4nKCKp0uOdh00tpOKJjDoW 9LZCs=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;

- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

Mit 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen bei 0 Enthaltungen der 14 anwesenden Räte durch Handerheben.

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

Con 14 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti dei 14 consiglieri presenti espressi per alzata di mano.

- 1) Die Anwendung des Verwaltungsüberschusses 2024 im Gesamtbetrag von € **9.867.654,00** vorzunehmen und auf den Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Schenna gemäß beiliegender Aufstellung, die ergänzenden und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu übertragen.
- 2) Der Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 ist weiterhin ausgeglichen.
- 3) Das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028 wird entsprechend abgeändert.
- 4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.
- 1) Di applicare l'avanzo di amministrazione 2024 nell'ammontare di € **9.867.654,00** al bilancio di previsione 2026-2028 e di provvedere all'assestamento del bilancio del Comune di Scena come risulta dall'elenco allegato, il quale forma parte integrante e sostanziale della presente delibera.
- 2) Il bilancio di previsione 2026 – 2028 è sempre in pareggio.
- 3) Il Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028 viene conseguentemente variato.
- 4) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

**Beschlussunterfertigung**

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Bürgermeisterin / Sindaca**  
Annelies Pichler

**Sottoscrizione delibera**

Letto, approvato e sottoscritto

**Gemeindesekretärin / Segretaria comunale**  
Birgit Sulser

---

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale